

YHTEENVETOTAULUKKO – SAMMANDRIFTNING – DATA SUMMARY

Aika: Tidpunkt för händelsen: <i>Date and time:</i>	2.2.2011, 11.55			
Paikka: Plats: <i>Location:</i>	Nurmes, rataosa Joensuu–Kontiomäki Nurmes, järnveglinje Joensuu–Kontiomäki <i>Nurmes, Joensuu Kontiomäki section of line</i>			
Onnettomuustyyppi: Typ av olycka: <i>Type of accident:</i>	Tavarajunien törmäys Godstogs kollision <i>Collision of freight trains</i>			
Junan tyyppi ja numero: Tågtyp och tågnummer: <i>Train type and number:</i>	Tavarajuna 4720, Dv12-dieselveturi – tavarajuna 4713, Dv12-dieselveturi + 8 tavaravaunua Godstog 4720, Dv12-diesellok – godstog 4713, , Dv12-diesellok + 8 godsvagnar <i>Freight train 4720, Dv12 diesel locomotive – Freight train 4713, Dv12 diesel locomotive and 8 wagons</i>			
Junassa: Antalet personer ombord: <i>Persons on board:</i>	Henkilökuntaa: Personal: <i>Crew:</i>	3		
	Matkustajia: Passagerare: <i>Passengers:</i>	0		
Henkilövahingot: Personskador: <i>Injuries:</i>	Kuollut: Dödsfall: <i>Fatally injured:</i>	Henkilökuntaa: Personal: <i>Crew:</i>	0	
		Matkustajia: Passagerare: <i>Passengers:</i>	0	
	Vakavasti loukkaantunut: Allvarligt skadats: <i>Seriously injured:</i>	Henkilökuntaa: Personal: <i>Crew:</i>	0	
		Matkustajia: Passagerare: <i>Passengers:</i>	0	
	Lievästi loukkaantunut: Lindrigt skadats: <i>Slightly injured:</i>	Henkilökuntaa: Personal: <i>Crew:</i>	2	
		Matkustajia: Passagerare: <i>Passengers:</i>		
	Kalustovauriot: Skador på fordon: <i>Damages of rolling stock:</i>	Dieselvetureiden rungot vääntyivät, puskimet, keskuspuskimet vaihtotyökytkimiseen ja konesuojat vaurioituivat. Diesellokens chassin blev skeva och buffertar, centralkopplen inklusive växlingskopplen och motorhuvor skadades. <i>The diesel engine chassis were bent and the buffers, centre buffers with shunting couplers, and engine covers were damaged.</i>		
	Ratavauriot: Skador på spåranläggning: <i>Damages on track equipment:</i>	Ei. Inga. <i>None.</i>		
Muut vauriot: Övriga skador: <i>Other damages:</i>	Ei. Inga. <i>None.</i>			